Dao De Jing Comparison Chart

Chapter 69

WB	HSG	FY	MWD A	MWD B	GD	YDDJ
			•			
用 yong4	用 yong4	用 yong4	用 yong4	用 yong4		用 yong4
兵 bing1	兵 bing1	兵 bing1	兵 bing1	兵 bing1		兵 bing1
有 you3	有 you3	有 you3	有 you3	又 you4		有 you3
言 yan2	言 yan2	言 yan2	言 yan2	言 yan2		言 yan2
		⊟ yue1	⊟ yue1	⊟ yue1		曰 yue1
吾 wu2	吾 wu2	吾 wu2	吾 wu2	吾 wu2		吾 wu2
不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4		不 bu4
敢 gan3	敢 gan3	敢 gan3	敢 gan3	敢 gan3		敢 gan3
為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2		為 wei2
主 zhu3	主 zhu3	主 zhu3	主 zhu3	主 zhu3		主 zhu3
而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2		而 er2
為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2		為 wei2
客 ke4	客 ke4	客 ke4	客 ke4	客 ke4		客 ke4
			吾 wu2			
不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4		不 bu4
敢 gan3	敢 gan3	敢 gan3		敢 gan3		敢 gan3
進 jin4	進 jin4	進 jin4	進 jin4	進 jin4		進 jin4
寸 cun4	寸 cun4	寸 cun4	寸 cun4	寸 cun4		寸 cun4
而 er2	丽 er2	丽 er2	而 er2	而 er2		而 er2
退 tui4	退 tui4	退 tui4	芮 rui4	退 tui4		退 tui4
尺 chi3	尺 chi3	尺 chi3	尺 chi3	尺 chi3		尺 chi3
是 shi4	是 shi4	是 shi4	是 shi4	是 shi4		是 shi4
謂 wei4	謂 wei4	謂 wei4	胃 wei4	胃 wei4		謂 wei4
行 xing2	行 xing2	行 xing2	行 xing2	行 xing2		行 xing2
無 wu2	無 wu2	無 wu2	无 wu2	无 wu2		無 wu2
行 xing2	行 xing2	行 xing2	行 xing2	行 xing2		行 xing2
攘 rang3	攘 rang3	攘 rang3	襄 xiang1	攘 rang3		襄 xiang3
無 wu2	無 wu2	無 wu2	无 wu2	无 wu2		無 wu2
臂 bi4	臂 bi4	臂 bi4	臂 bi4	臂 bi4		臂 bi4
				<		
扔 reng1	扔 reng1	執 zhi2	執 zhi2	執 zhi2		執 zhi2
無 wu2	無 wu2	無 wu2	无 wu2	无 wu2		無 wu2
敵 di2	敵 di2	兵 bing1	兵 bing1	兵 bing1		兵 bing1

執 zhi2	執 zhi2	仍 reng2	乃 nai3	乃 nai3	扔 reng1
無 wu2	無 wu2	無 wu2	无 wu2	无 wu2	無 wu2
兵 bing1	兵 bing1	敵 di2	敵 di2	敵 di2	敵 di2
			矣 yi3		
禍 huo4					
莫 mo4					
大 da4	大 da4	大 da4	於 yu2	大 da4	大 da4
於 yu2					
輕 qing1	輕 qing1	無 wu2	无 wu2	无 wu2	無 wu2
敵 di2	敵 di2	敵 di2	適 shi4	敵 di2	敵 di2
輕 qing1	輕 qing1	無 wu2	无 wu2	无 wu2	無 wu2
敵 di2	敵 di2	敵 di2	適 shi4	敵 di2	敵 di2
		則 ze2			
幾 ji3	幾 ji3	幾 ji3	斤 jin1	近 jin4	近 jin4
				0	
喪 sang1	喪 sang1	亡 wang2	亡 wang2	亡 wang2	亡 wang2
吾 wu2					
			吾 wu2		
寶 bao3	寶 bao3	寶 bao3	葆 bao3	保 bao3	葆 bao3
			矣 yi3	矣 yi3	矣 yi3
故 gu4					
抗 kang4	抗 kang4	抗 kang4	稱 cheng1	抗 kang4	抗 kang4
兵 bing1					
相 xiang1					
加 jia1	加 jia1	若 ruo4	若 ruo4	若 ruo4	若 ruo4
		則 ze2	則 ze2	而 er2	則 ze2
哀 ai l	哀 ai l	哀 ai l	哀 ai l	依 yi l	哀 ai l
者 zhe3					
勝 sheng4	勝 sheng4	勝 sheng4	勝 sheng4	朕 zhen4	勝 sheng4
矣 yi3	矣 yi3	矣 yi3	矣 yi3		矣 yi3

^{© 2005} Nina Correa